

Main Office

Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION**Supply of Cakes and Juice for DACAAR Program UNODC Project in
Kandahar and Helmand Provinces**

**درخواست آفر برای تهیه کیک و جوس برای پروگرام داکار پروژه UNODC
در ولایات کندهار و هلمند**

Date: July 13, 2025

دفتر مرکزی

گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 57 PRF-499 and 500/UNODC/2504-UNODC/VSTKH12.1/07.2025

DACAAR needs Cakes and Juice for DACAAR Program UNODC Project in Kandahar and Helmand Provinces and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required Cakes and Juice mentioned in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm July 24, 2025.

The bid opening session will be held on July 27, 2025 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

داکار به تهیه کیک و جوس برای پروگرام داکار پروژه UNODC در ولایات کندهار و هلمند که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بپارند.

آفرها باید الی تاریخ 24 جولای 2025 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمینی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 27 جولای 2025 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participants/Bid Winner

1. Delivery place of Cakes and Juice is DACAAR Regional Office in Kandahar Province and Field Office in Helmand Province.
2. Delivery will be on Monthly based and the supplier should deliver the quantity of each Month according to the Annex (II) of this RFQ.
3. At the time of delivery, the cakes and juice must have a minimum shelf life of Three months from the date of production.
4. Payment will be made at the end of each month, following inspection of the items and confirmation of the delivered quantity by DACAAR field staff
5. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (II).
6. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers must be original in hard copy with company sign and stamp. Manipulated/ overwritten and copy offers will automatically be rejected.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/اشتراک کننده گان

1. محل تحویل دهی کیک و جوس در دفتر زون جنوب داکار واقع ولایت کندهار و دفتر ساحوی داکار واقع در ولایت هلمند میباشد.
2. انتقال اموال به صورت ماهانه خواهد بود و تأمین کننده باید مقدار مورد نیاز هر ماه را مطابق با ضمیمه (II) تحویل خواهد داد.
3. در زمان تحویل دهی، کیک و جوس باید به مدت حد اقل سه ماه بعد از تاریخ تولید قابل استفاده باشند.
4. پرداخت پول در پایان هر ماه، پس از بررسی اقلام و تأیید تعداد تحویل داده شده توسط کارکنان ساحوی داکار، انجام خواهد شد.
5. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (II) ذکر گردیده میباشد.
6. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفرها باید اصلی دارای امضا و مهر کمپنی باشد. آفرهای قلم خورده گی و کاپی بطور اتومات رد میگردد.

7. DACAAR will carry out technical inspection of all materials before and after the delivery.
 8. All items must be according to DACAAR Technical Specifications brought up in Annex (I).
 9. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
 10. Quotations should be valid for 60 working days.
 11. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.
 12. 2% Tax will be applicable on the companies which have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax. DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
 13. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate etc.)
 14. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity and potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out. DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
 15. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected.
 16. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
 17. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
7. بازرسی تخنیکي از کیفیت توسط تیم تخنیکي داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگیرد.
 8. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
 9. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را ب شکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
 10. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
 11. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
 12. 2% مالیه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالیه برای کمپنی های که راجستر نمیشوند و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیه پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از 1 افغانی میباشد.
 13. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
 14. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
 15. تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.
 16. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
 17. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

18. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
19. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
20. The Quantity and delivery Schedule may vary due to change in the number of students and classes. In this case the supplier should be flexible.

18. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.

19. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد اكمال نماید.

20. تعداد اموال و برنامه تحویل دهی جنس ممکن است به دلیل تغییر در تعداد دانش آموزان و صنف ها تفاوت نماید در این صورت قرارداد گیرنده باید انعطاف پذیر باشد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,

Manager – Logistics Unit

Date: July 13, 2025



لست ضمیمه (I) ANNEX
فورم ارانه آفر و مشخصات تخنیکي / Budget Breakdown and Technical Specifications
DACAAR RFQ 57 PRF-499 and 500/UNODC/2504-UNODC/VSTKH12.1/07.2025

Supply of Cakes and Juice for DACAAR Program UNODC Project in Kandahar and Helmand Provinces:

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price AFN(Including 2% or 7% Tax and transportation cost)	Total Price AFN (Including 2% or 7% Tax and transportation cost)
1	Cakes	(Padideh Cake, 120gram, Three months shelf life)	No.	68,082		
2	Juice	(Sunich Juice, 200M/L, Three months shelf life, different flavour)	No.	68,082		
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل

Email _____ ایمل آدرس

Delivery period _____ زمان تحویل دهی

ANNEX (II)/ لست ضمیمه
Tentative Delivery and Work Plan / پلان کارى تخمینی
DACAAR RFQ 57 PRF-499 and 500/UNODC/2504-UNODC/VSTKH12.1/07.2025

Supply of Cakes and Juice for Helmand Province:

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity Based on Location	Start Date of the Contract	Delivery Date	Quantity of Each Month	Delivery Place
				Helmand Province				
1	Cakes	(Padideh Cake, 120gram, Three months shelf life)	No.	53,340	Start Upon DACAAR Contract Final Approval	August 01, 2025 to May 31, 2026	5,334 Juice and 5,334 Cakes Per/Month	DACAAR Field Office in Helmand Province
	Juice	(Sunich Juice, 200M/L, Three months shelf life, different flavour)	No.	53,340				

Supply of Cakes and Juice for Kandahar Province:

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity Based on Location	Start Date of the Contract	Delivery Date	Delivery Schedule	Delivery Place
				Kandahar Province				
2	Cakes	(Padideh Cake, 120gram, Three months shelf life)	No.	14,742	Start Upon DACAAR Contract Final Approval	August 01, 2025 to May 31, 2026	1,474 Juice and 1,474 Cakes Per/Month	DACAAR Regional Office in Kandahar Province
	Juice	(Sunich Juice, 200M/L, Three months shelf life, different flavour)	No.	14,742				

لست ضمیمه / ANNEX (II)
مشخصات تخنیکى / Technical Specification
DACAAR RFQ 57 PRF-499 and 500/UNODC/2504-UNODC/VSTKH12.1/07.2025

